

第 09—G8 号

2009·11·4

1月1日(周五)~3月31日(周三)举办
“Visit Japan Year 2010 新宿、箱根、江之岛·镰仓、伊东冬季促销活动”
欢迎外国旅客光临，支持您的旅行和购物

小田急企业集团将于2010年1月1日(周五)起至3月31日(周三)期间，举办“Visit Japan Year 2010 新宿、箱根、江之岛·镰仓、伊东冬季促销活动”。

往年旧历的正月(春节)期间，小田急集团都会倾全集团之力在箱根、湘南、新宿和伊东等四个地区举办“欢迎春节旅客特别活动”。本次活动将扩大和延长往年的活动的规模和期间，更好地欢迎外国旅客的光临，并热情地支持旅客的旅游和购物。

在此活动期间，“小田急旅行”公司将以折扣价格向外国旅客发售非常方便的“春节限定箱根周游票”(可自由上下搭乘箱根地区的登山电车、缆车、空中缆车、芦之湖海贼船和登山巴士)，以及包含此周游票和浪漫特快往返票以及箱根住宿在内的优惠套票。

同时，为庆祝旅客来日本度假，在箱根的桃源台车站举办捣年糕大会、与武士和侍女拍摄纪念照、日本鼓表演和传统舞蹈等各种活动，籍这些贺年活动安排，让外国旅客亲身体验日本文化。

此外，湘南地区则有“新江之岛水族馆”提供入场券半价折扣；江之岛内的餐饮店和特产店实施购物5%折扣的优惠服务；新宿地区，在可以使用银联卡付款的小田急百货公司新宿店和新宿FLAG S，实施各种购物折扣优惠，在餐厅用餐时提供一杯免费饮料服务。

在这些活动之外，在伊东地区，实施市内的美术馆、博物馆等的票价折扣以及小室山观光吊椅的票价折扣、小室山休憩屋的商品打折等服务项目。

而且，位于新宿车站内专为外国旅客服务的窗口—“小田急旅游服务中心”，有多位能以流畅的外语交谈的工作人员会协助外国旅客度过舒适愉快的日本之旅。

“Visit Japan Year 2010 新宿、箱根、江之岛·镰仓、伊东冬季促销活动”的概要如下：



芦之湖海贼船与富士山



与武士和侍女拍摄纪念照



日本鼓



小田急旅游服务中心



小田急浪漫特快



小田急百货公司新宿店

概 要

- 1·名称 “Visit Japan Year 2010 新宿、箱根、江之岛・镰仓、伊东冬季促销活动”
- 2·期间 2010年1月1日(周五)~3月31日(周三)
- 3·地点 箱根、新宿、江之岛・镰仓、伊东等四个地区
- 4·各地区的优惠活动内容

箱根地区

下述期间在各景点以外国旅客为对象实施折扣优惠活动。

但要享受折扣优惠的服务，须出示“Visit Japan Year 2010 新宿、箱根、江之岛・镰仓、伊东冬季促销活动”网站上所刊登的网上折价券(Web Coupon)。

① 发售折扣率较高的“春节限定箱根周游票”<有效期为2天>

在“小田急旅游服务中心”，只要出示外国籍的护照，即可以春节限定的折扣价格购买在周游箱根时相当方便的“箱根周游票”(包括由新宿出发的小田急线往返车票+箱根登山电车、箱根登山缆车、箱根空中缆车、箱根海贼船、箱根登山巴士等等可在区间内自由上下搭乘的交通工具)。

此外，向购买周游票的旅客赠送“小田急箱根畅游折价券”，凭此券可在箱根地区的观光景点、餐饮店和特产店等大约70处享受折扣优惠。

○使用期间 2010年1月20日(周三)~2月28日(周一)出发部分

○金额 成人4,100日元(通常5,000日元)、孩童1,500日元

② 春节限定的住宿优惠活动

“小田急旅游服务中心”发售包含“春节限定箱根周游票”+“浪漫特快往返车票”+“箱根的酒店、旅馆住宿”在内的优惠套票。

○发售期间 2010年1月4日(周一)~3月31日(周三)出发部分

○金额(举例)住宿箱根湖滨酒店 成人1人/13,990日元(成人2人1房使用)
住宿箱根高地酒店 成人1人/21,340日元(成人2人1房使用)

③ 在桃源台车站的欢迎活动

通过捣年糕大会、免费分送甜酒、与武士和侍女拍摄纪念照、日本鼓表演和传统舞蹈等，让外国旅客亲近体验日本文化。

○日期 2010年2月13日(周六)~2月15日(周一)共3天

④ 赠送福音战士箱根地图补完(英语版)

自2010年2月6日(周六)起,从小田急旅游服务中心购买“箱根周游票”的旅客中,向需要者分发介绍现已成为人气动画片“福音战士”的场景—箱根地区的“福音战士箱根地图补完(英语版)”兑换券。

※限先到者3000名,发完为止。

⑤ 箱根文化体验之旅

小田急旅行公司正在筹划一个当日往返的旅行项目,通过此旅行旅客可体验座禅和艺伎的舞蹈等箱根的传统文​​化。有关详情,日后另行通知。

新宿地区

将在下述期间和景点向外国旅客提供折扣服务并赠送特制礼品。

但要享受折扣优惠的服务,须出示“Visit Japan Year 2010 新宿、箱根、江之岛·镰仓、伊东冬季促销活动”网站上所刊登的网上折价券(新宿蜜罗德除外)。

① 小田急百货公司

○期 间 2010年1月9日(周六)~2月28日(周日)

○内 容 购物10%折扣(现金或银联卡)

※不足2,100日元的商品、折价商品、部分品牌除外。

② 新宿蜜罗德

○期 间 2010年1月20日(周三)~2月28日(周日)

○内 容 仅限出示小田急旅游服务中心等分发的特别活动小册子中印字的折扣券者,优惠1,000日元

※限购物3,000日元以上。

※每次购物,只能使用1张折扣券。

③ 新宿F L A G S

○期 间 2010年2月14日(周日)~2月21日(周日)

○内 容 ·购物10%折扣(限使用银联卡付款者)

·赠送先到的500名顾客一件F L A G S特制的小礼品

④ 东京凯悦酒店

○期 间 2010年1月1日(周五)~3月31日(周三)

○内 容 晚餐时在酒店内的餐厅和咖啡厅就餐时提供一杯免费饮料

※部分餐饮店除外

⑤ 小田急世纪南悦酒店

○期 间 2010年1月1日(周五)~3月31日(周三)

○内 容 晚餐时在酒店内的餐厅和咖啡厅就餐时享受10%折扣

江之岛·镰仓地区

2010年1月20日(周三)~2月28日(周日)期间,在下述景点以外国旅客为对象实施特别折扣优惠。但要享受折扣优惠的服务,须出示“Visit Japan Year 2010 新宿、箱根、江之岛·镰仓、伊东冬季促销活动”网站上所刊登的网上折价券。

而且,2月14日(周日)三丽欧彩虹乐园的Kitty人偶将要在江之岛登场,并在岛上迎接外国旅客的光临。有关Kitty人偶的活动详情,日后另行通知。

- ① 新江之岛水族馆：入场券半价折扣（例如：成人2,000日元→1,000日元）
- ② 江之岛内的特产商店、餐饮店等5%折扣
- ③ 江之岛岩屋：入场券20%折扣
- ④ 江之岛自动扶梯、山缪克金花园、江之岛了望灯塔的景点参观门票费折扣（套票670日元）
- ⑤ 意大利餐厅“CHIANTI BEACHE”餐费5%折扣

伊东地区

2010年1月16日（周六）～3月31日（周三）期间，向购买伊东观光周游票的旅客赠送纪念品，同时还实施伊东市内的美术馆、博物馆和植物园等的门票费折扣，以及小室山观光吊椅车票、该休憩屋内的商品等的折扣优惠服务。

但要享受折扣优惠的服务，须出示“Visit Japan Year 2010 新宿、箱根、江之岛·镰仓、伊东冬季促销活动”网站上所刊登的网上折价券。

5·其他

小田急电铁主页上开设了英文、中文、韩文的特别网站，介绍“Visit Japan Year 2010 新宿、箱根、江之岛·镰仓、伊东冬季促销活动”。

英文 (<http://www.odakyu.jp/english/>)

中文 (<http://www.odakyu.jp/chinese/>)

韩文 (<http://www.odakyu.jp/korean/>)

<http://www.odakyu.jp/sc/2010wc/>

在活动举办期间，在小田急旅游服务中心、JNTO（日本政府观光局）海外事务所等机构将分发“Visit Japan Year 2010 新宿、箱根、江之岛·镰仓、伊东冬季特别活动”小册子。

关于小田急旅游服务中心

- ① 开始营业 1999年8月1日
- ② 营业时间 8:00～18:00（全年无休）
- ③ 地点 小田急线新宿车站内
- ④ 对应语言 英语、中文、韩语
- ⑤ 业务内容 提供以外国人为对象的观光服务、交通信息、各种车票、浪漫特快车票及各种周游票的发售等。
- ⑥ 其他 2005年9月本中心被JNTO（日本政府观光局）的“日本旅游活动旅游服务处”指定为旅游服务中心。